|  |
| --- |
|  **Глава 1. Коммуникативная компетенция как лингводидактический феномен**Изучение языка, как родного, так и иностранного, – личностная потребность, которая проявляется в социальном взаимодействии, общении. Успешность общения зависит не только от желания говорящего вступить в контакт, но и от умения реализовать речевое намерение, которое зависит от степени владения единицами языка и умения употреблять их в конкретных ситуациях общения (при этом знание отдельных элементов языка само по себе не может быть отнесено к понятию ˝владение языком как средством общения˝). Эти условия владения языком составляют сущность коммуникативной компетенции, которая была выдвинута в число центральных категорий коммуникативной лингвистики и лингводидактики. Анализ современной научной литературы позволяет говорить о коммуникативной компетенции как о междисциплинарном феномене, в определении которого отсутствует четкая стандартизация. Причинами неопределенности толкований данной лингводидактической категории, да и границ самого понятийного поля, можно назвать: а) терминологические особенности словосочетания ˝коммуникативная компетенция˝ за счет специфической атрибутивности первого элемента; б) многоаспектность рассматриваемой категории, которая, с одной стороны, характеризуется самостоятельностью ее составляющих, с другой – в совокупности представляет собой ансамбль личностных качеств, типов поведения, индивидуализации протекания коммуникативного акта; в) особенности перевода данного термина: в отечественном научном сознании английское ˝communicative competence˝ обозначается как ˝коммуникативная компетенция˝ и как ˝коммуникативная компетентность˝. Нечеткость границ термина приводит к наличию многочисленных дефиниций: коммуникативное совершенство, речевая компетентность, коммуникативная грамотность, социолингвистическая компетентность, вербальная коммуникативная компетентность, коммуникативные способности, коммуникативные умения и др. Коммуникативная компетенция является лингвистически, психологически и методически организованной системой. В ней достигается единство ˝языка-речи˝ как средства (язык) и способа ее реализации (речь). Коммуникативная компетенция индивидуальна и динамична. Она относится к классу интеллектуальных способностей индивида. Сферой проявления этих способностей является деятельностный процесс, необходимым звеном которого выступает речевой компонент (речевая деятельность). Вообще понятие компетенции для дидактики не ново. Философы и дидакты во все времена разграничивали знание (компетенцию) и его реализацию (деятельность). Применительно к владению языком под компетенцией подразумевается сознательное или интуитивное знание системы языка для построения грамматически и семантически правильных предложений, а под реализацией – умения и способности посредством речи демонстрировать знание системы. Такое представление о компетенции сложилось под влиянием лингвистики, которая отводила грамматике ведущую роль в самой науке о языке и представляющей ее важнейшей составляющей психологических грамматик, управляющих общением. Так, Ф. де Соссюр говорил о том, что система языка, или систематический инвентарь единиц, запечатлевается в виде суммы образов в уме каждого члена коллектива и не зависит от способов ее реализации в речи, которая всегда специфична, поскольку определяется волей индивида и типом ситуации. Язык как система (langue) и языковая способность, реализуемые посредством речи (parole), обеспечивают речевую деятельность, которую ученый называл ˝langage˝ в широком смысле этого слова. Речевая деятельность многообразна и разнообразна. Она относится ˝и к сфере индивидуального и к сфере социального; ее нельзя отнести определенно ни к одной категории явлений человеческой жизни, т.к. неизвестно, каким образом всему этому можно сообщить единство˝. И далее Ф. де Соссюр пишет, что ˝единство в речевую деятельность вносит язык˝ .Спустя почти пятьдесят лет мысли Ф. де Соссюра бы повторены в трудах американского лингвиста Н. Хомского, который ввел в активный научный обиход термин ˝компетенция˝, точнее говоря, возвратил его в понятийный аппарат лингвистики, поскольку этот термин встречался еще в работах В.Гумбольдта и других языковедов в связи с исследованием проблем порождающей ( генеративной )грамматики. Под языковой (в широком смысле слова) компетенцией Н.Хомский понимал ˝систему интеллектуальных способностей, систему знаний и убеждений, которая развивается в раннем детстве и во взаимодействии со многими другими факторами определяет… виды поведения˝ . Н.Хомский выделил в рамках своей менталистской концепции понятия компетенции (прирожденной способности к речи – competence) и продуцирования речи (реального речевого произведения – performance). Компетентный говорящий / слушающий должен, по мнению Н.Хомского, образовывать / понимать неограниченное число предложений по моделям и иметь суждение о высказывании. По Н.Хомскому, порождение речи представляет собой процесс последовательной реализации семантических, грамматических и прагматических правил, формирующихся у носителя языка на базе врожденных когнитивных структур, т.е. существует некая универсальная грамматика, состоящая из комплекса глубинных структур и эксплицирующая основные свойства человеческого разума. Эта идея развивается в работах А.Р.Лурии, который обратил внимание на две стороны речевой деятельности (кодирование и декодирование речевого сообщения) и назвал условия психологического процесса понимания речевого сообщения – понимание слова, структуры и целого сообщения .Согласно социолингвистическому подходу, связанному с именами Дж. Остина, Дж. Серла, разрабатывавших логико-философские теории речевых актов, важным становится учет прагматического эффекта высказывания, компетенция не является врожденной способностью, а формируется в результате взаимодействия индивида с социальной средой (приобретение этой способности обеспечивается социальным опытом и нуждами индивидов в неразрывной связи с процессом социализации личности). При рассмотрении оппозиции ˝язык – речь˝ понятия ˝языковая деятельность˝ и ˝речевая деятельность˝ разводятся. Способности быть участником речевой деятельности этнолингвист Д.Хаймс назвал коммуникативной компетенцией [Hymes 1972], хотя сама концепция коммуникативной компетенции была сформирована в работах М.М.Бахтина (1934-1935 гг.). В понятие коммуникативной компетенции включаются навыки и умения адекватного использования иностранного языка в конкретной ситуации общения. Коммуникативная компетенция определяется как творческая способность человека пользоваться инвентарем языковых средств (в виде высказываний и дискурсов), которая складывается из знаний и готовности к их адекватному использованию. В данное понятие включаются когнитивные, аффективные и интенциональные факторы. Приобретение коммуникативной компетенции индивидом становится доминирующей целью обучения. Центр внимания педагогов переносится со структуры или системы языка (как это имело место в структурной лингвистике) на структуру речи, отличающейся ситуативностью и национально-культурной спецификой. С точки зрения теории речевой деятельности, составляющими коммуникативной компетенции были названы компетенции в говорении, чтении, письме, аудировании. Данные виды компетенции формируются на базе лексической и грамматической компетенций, входящих в ядро языковой компетенции. Компетенция в говорении дополняется произносительной компетенцией, компетенция в письме – орфографической компетенцией, компетенция в аудировании – умением различать звучащие знаки, компетенция в чтении – умением различать графические знаки. Функциональный подход к языку позволил говорить о компонентном составе коммуникативной компетенции – грамматической, социолингвистической, дискурсной (дискурсивной), стратегической компетенциях. Понятие грамматической компетенции характеризует степень овладения лингвистическим кодом языка (знания вокабуляра, правил произношения и орфографии, словообразования и структуры предложения). Социолингвистическая компетенция – это способность пользоваться языковыми средствами с учетом темы, ролей участников общения и окружения, или конкретно заданной ситуации общения, а также знания правил поведения, принятых в данном языковом коллективе. Дискурсная (дискурсивная) компетенция трактуется как способность порождать дискурс, т.е. использовать и интерпретировать формы слов и значения для создания текстов, владение навыками организации языкового материала в когерентный (связный) текст, а также владение средствами когезии. Так, индивид с высоким уровнем дискурсивной компетенции хорошо знает, как эффективно использовать связки (местоимения, союзы, наречия и другие грамматические средства), как достичь единства мысли и соответствия в тексте, как выражать отношения между различными идеями в контексте. Обладание стратегической (или компенсаторной) компетенцией предполагает использование вербальной и невербальной коммуникативных стратегий с целью компенсации недостатка знаний грамматического кода, при необходимости усиления риторического эффекта речевого сообщения или паузы в коммуникации. Модель коммуникативной компетенции С.Савиньон, представленной в виде ˝перевернутой пирамиды˝, показывает, как через практику и опыт во все более увеличивающемся круге коммуникативных контекстов и событий (основание пирамиды) изучающий язык постепенно расширяет свою коммуникативную компетенцию, которая включает в себя грамматическую, дискурсивную, стратегическую и социокультурную компетенции (грани представленной пирамиды). Социокультурная компетенция подразумевает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка (их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культуры страны) и способов пользоваться ими в процессе общения. Формирование данной компетенции проводится в контексте диалога культур с учетом различий в социокультурном восприятии мира и способствует достижению межкультурного понимания между людьми и становлению ˝вторичной языковой личности˝, отличающейся толерантным отношением к инокультуре. В отечественной лингводидактике термин ˝коммуникативная компетенция˝ был введен в научный обиход М.Н.Вятютневым. Он предложил понимать коммуникативную компетенцию ˝как выбор и реализацию программ речевого поведения в зависимости от способности человека ориентироваться в той или иной обстановке общения; умение классифицировать ситуации в зависимости от темы, задач, коммуникативных установок, возникающих у учеников до беседы, а также во время беседы в процессе взаимной адаптации˝. Эта способность к выбору и реализации программ речевого общения и поведения осуществляется ˝на фоне культурного контекста˝ и приобретается в результате ˝естественной коммуникации или специально организованного обучения˝ .В содержание коммуникативной компетенции, которую можно охарактеризовать как методически, психологически и лингвистически согласованное единство всех компонентов, входят следующие взаимосвязанные, сбалансированные и отчасти перекрещивающиеся разделы: а) сферы коммуникативной деятельности, темы и их интеллектуальная (концептуальная) значимость для учащихся; б) ситуации и программы их развертывания (сценарии коммуникативных событий); в) социальные и коммуникативные роли собеседников в ситуациях, программы поведения каждой роли в соответствии с ходом развертывания коммуникативных событий; г) речевые действия, прагматические цели; д) стратегии коммуникации в ситуациях при выполнении программ поведения; е) типы контекстов / дискурсов и правила их построения; ж) списки номинативных значений; з) списки внутрисистемных значений; и) списки языковых минимумов .Коммуникативная компетенция отражает картину иноязычного общения личности в коллективе, в данном национально-языковом сообществе, а ее методически интерпретированное конкретное содержание выступает в качестве коммуникативной программы обучения, включающей три аспекта: 1) материальный аспект, или средства языка и речи, 2) процессуальный аспект, или речевые действия в конкретных сферах и ситуациях общения, 3) идеальный аспект (предметы речи, темы, проблемы). Данные аспекты имеют двустороннюю связь со знаниями, навыками и умениями во всех видах речевой деятельности ]. Коммуникативное поведение партнеров по общению осуществляется благодаря знанию репертуара коммуникативных умений в области прогнозирования, планирования и осуществления общения, основанного на знании прагматики речи, умении стереотипно и творчески выражать определенные интенции, применять адекватные цели стратегии и тактики .Современная антропоцентрическая лингвистика рассматривает коммуникативную компетенцию как феноменальную категорию, отражающую нормативные знания семантики языковых единиц разных уровней, овладение механизмами построения и перефразирования высказывания, умение порождать дискурс любой протяженности, сообразуясь с культурно-речевой ситуацией, включающей параметры адресата, места, времени и условий общения, умение реализовать в иноязычной речи различия между родным и иностранным языком, осуществлять сознательный и автоматический перенос языковых средств из одного вида речевой деятельности в другой, из одной ситуации в другую. Формирование коммуникативной компетенции есть непрерывный процесс решения средствами изучаемого русского языка невербальных, поведенческих, актуальных для общества и самих учащихся задач, ведущих к расширению границ коммуникации, готовности к гибкому взаимодействию с партнером по речевому общению, к развитию языкового чутья и рефлексивной деятельности.  |

1